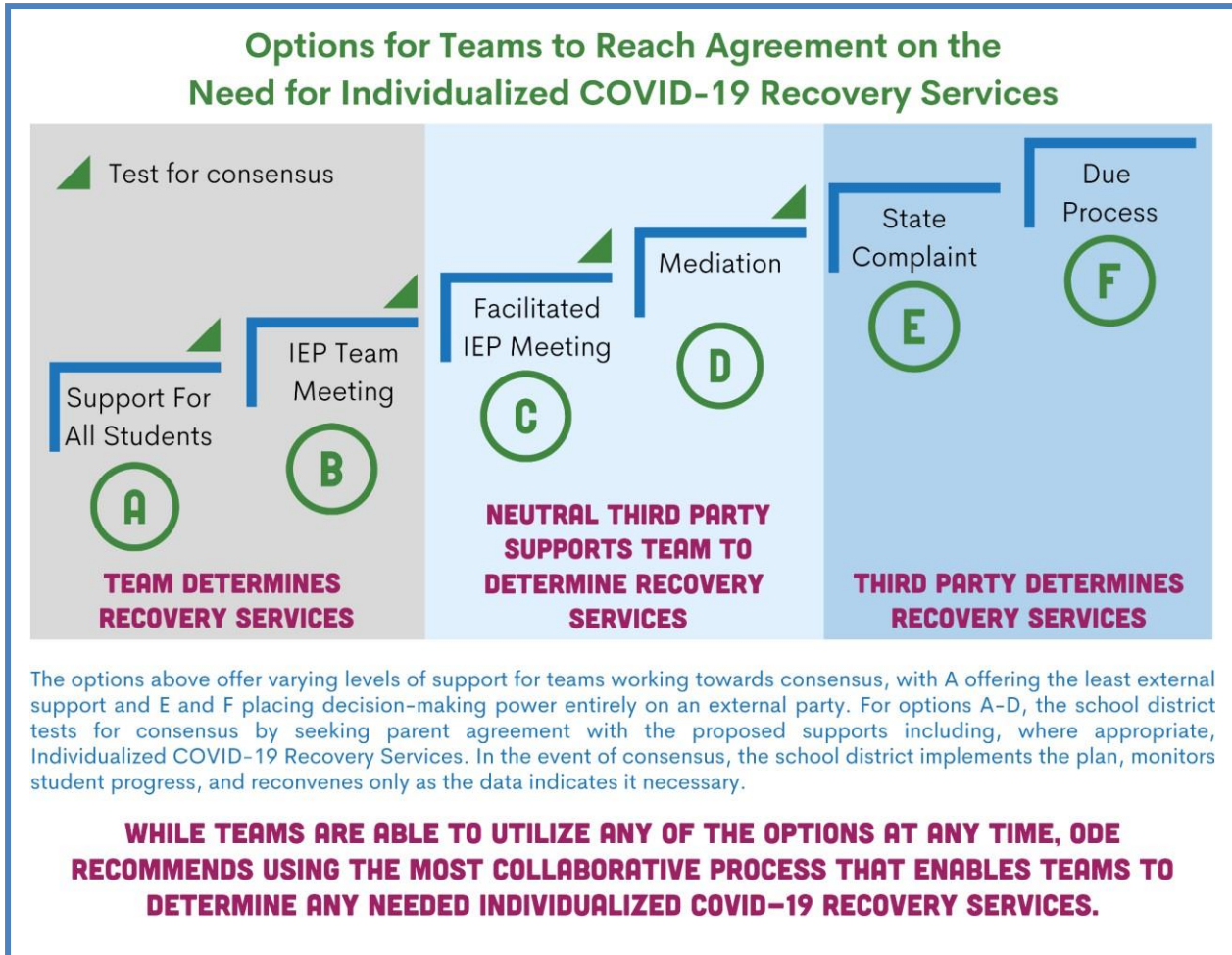


# Đạt Thỏa Thuận về Nhu Cầu đối với Các Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân



Các phương án dưới đây nhằm mô tả cách quy trình ra quyết định đối với Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân có thể hoạt động ở cấp địa phương cho đến và bao gồm cả hỗ trợ cấp tiểu bang. Mặc dù các học khu, phụ huynh (và trẻ trưởng thành, nếu có) và các nhóm IEP có thể sử dụng một hoặc nhiều phương pháp sau để đạt được thỏa thuận về Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân, ODE khuyến khích các học khu và phụ huynh hợp tác để xác định các dịch vụ với nhóm ở vị trí gần học sinh nhất, tìm kiếm sự hỗ trợ bổ sung nếu các quy trình đó không thành công. Các phương án này chỉ được đưa ra nhằm mục đích minh họa. Các học khu và phụ huynh cần tham khảo ý kiến cố vấn pháp lý của mình về việc tuân thủ luật liên bang và tiểu bang hiện hành.

## **Phương Án A: Hỗ Trợ cho Tất Cả Học Sinh**

Mỗi học sinh chưa hoàn thành việc học từ năm học 2020-21. Tất cả học sinh phải được hỗ trợ khi trở lại trong năm học 2021-2022. Mặc dù nhu cầu về Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân có thể không được đo lường hoàn toàn cho đến khi các hoạt động trực tiếp của trường học được tiếp tục, các học khu không bị cấm cung cấp Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân thông qua các cơ hội học tập từ xa và/hoặc kết hợp và/hoặc chương trình đào tạo mùa hè. Nói như vậy, các học khu sẽ cần có kế hoạch để cung cấp hỗ trợ cần thiết cho [việc học còn dang dở](#) của tất cả học sinh. Học sinh khuyết tật phải có đủ khả năng tiếp cận để hưởng quyền lợi từ các kế hoạch tương tự, và đối với một số học sinh khuyết tật, các kế hoạch này có thể cung cấp hỗ trợ thích hợp. Tuy nhiên, một số học sinh khuyết tật có thể cần được hỗ trợ thêm.

# Đạt Thỏa Thuận về Nhu Cầu đối với Các Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân



## Trách Nhiệm của Học Khu đối với Phương Án A:

- Học khu xác định các nhu cầu của học sinh được đáp ứng với các dịch vụ và hỗ trợ được cung cấp để giúp việc quay trở về học tập của tất cả các học sinh được thành công
  - Khi đưa ra quyết định tại đây rằng các biện pháp hỗ trợ giáo dục phổ thông và hỗ trợ giáo dục đặc biệt hiện tại được đưa vào IEP là **đủ** để đáp ứng nhu cầu của học sinh khuyết tật, các học khu phải gửi thông báo trước bằng văn bản về quyết định đó cho phụ huynh bằng cách sử dụng [biểu mẫu Đánh Giá Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân](#) hoặc một biểu mẫu do học khu soạn thảo có cùng nội dung như được yêu cầu trong OAR 581-015-2228(6).
  - Khi đưa ra quyết định tại đây rằng các biện pháp hỗ trợ giáo dục phổ thông và hỗ trợ giáo dục đặc biệt hiện tại được đưa ra trong IEP là **không đủ** để đáp ứng các nhu cầu của học sinh khuyết tật, các học khu cần triệu tập nhóm IEP. Khung thời gian cho các cuộc họp IEP bắt buộc được tổ chức cho mục đích này phải được thực hiện với sự hợp tác của phụ huynh tùy theo hoàn cảnh của trẻ. Thông báo về cuộc họp IEP phải được đưa ra đủ sớm để đảm bảo phụ huynh có cơ hội tham dự.
- Nếu phụ huynh không đồng ý với quyết định của học khu được đưa ra ở bước này, học khu cần giải quyết các mối quan tâm của phụ huynh thông qua quy trình IEP.

## Quyền và Trách Nhiệm của Phụ Huynh/Học Sinh đối với Phương Án A:

- Phụ huynh và học sinh trưởng thành có quyền không đồng ý và yêu cầu triệu tập nhóm IEP để thảo luận về sự cần thiết của Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân.
- Phụ huynh và học sinh trưởng thành có quyền sử dụng bất kỳ cơ chế giải quyết tranh chấp bảo vệ theo thủ tục nào của họ (ví dụ: hòa giải, khiếu nại cấp tiểu bang, thủ tục tố tụng).

## ***Phương Án B: Cuộc Họp Nhóm IEP***

Nhóm IEP phải giải quyết các tình huống mà họ nghi ngờ hoặc có lý do để nghi ngờ rằng sự phục hồi của cá nhân học sinh không thể đạt được thông qua chương trình giáo dục phổ thông và các biện pháp hỗ trợ giáo dục đặc biệt được nêu trong IEP hiện tại của họ hoặc khi học sinh không đạt được tiến bộ như mong đợi. Các nhóm cần gặp mặt, đánh giá dữ liệu về sự tiến bộ của học sinh, đưa ra quyết định thích hợp về bất kỳ dịch vụ và biện pháp hỗ trợ bổ sung nào mà trẻ cần để khôi phục lộ trình giáo dục và kích hoạt FAPE, đồng thời cập nhật IEP nếu có.

## Trách Nhiệm của Học Khu đối với Phương Án B:

- Giải quyết nhu cầu tiềm năng về Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân thông qua quy trình IEP. Các IEP có thể được cập nhật mà không cần họp theo thỏa thuận bằng văn bản (34 CFR § 300.324(4) và [OAR 581-015-2225\(2\)](#) (a)), tuy nhiên quy trình này không được khuyến nghị. Khi các cuộc họp IEP được tổ chức để giải quyết nhu cầu tiềm năng về Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân, cần quyết định khung thời gian với sự hợp tác của phụ huynh tùy theo hoàn cảnh của trẻ.
- Thông báo về cuộc họp IEP phải được đưa ra đủ sớm để đảm bảo phụ huynh có cơ hội tham dự.
- Thu thập dữ liệu và tài liệu liên quan trước bất kỳ cuộc họp IEP nào để thông báo về việc ra quyết định của nhóm IEP.

# Đạt Thỏa Thuận về Nhu Cầu đối với Các Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân

- Đảm bảo phụ huynh hoặc, nếu có, học sinh trưởng thành có cơ hội để tham gia quá trình này một cách có ý nghĩa.
- Là một phần của quy trình họp IEP, học khu sẽ:
  - Phản ánh đầy đủ các quyết định của nhóm IEP trong tài liệu IEP.
  - Thông báo thích hợp cho phụ huynh hoặc, nếu có, học sinh trưởng thành về quyết định của nhóm và tạo cơ hội cho họ xem xét và đồng ý hoặc không đồng ý với quyết định của nhóm IEP bằng cách sử dụng [biểu mẫu Đánh Giá Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân](#) hoặc biểu mẫu được soạn thảo bởi khu học chánh có cùng nội dung như được yêu cầu trong OAR 581-015-2228(6).
    - Nếu phụ huynh đồng ý với quyết định đó, học khu phải thực hiện IEP như đã xây dựng, theo dõi mức tiến bộ của học sinh và triệu tập lại nhóm IEP nếu/khi thích hợp tùy thuộc vào sự tiến bộ của học sinh. Nhóm IEP sẽ cần xem xét nhu cầu về Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân một cách tối thiểu tại mỗi buổi họp đánh giá hàng năm cho đến hết niên khóa 2022-23.
    - Nếu phụ huynh không đồng ý với quyết định đó, nhóm IEP có thể triệu tập lại với sự hỗ trợ của cố vấn trung lập.

## Quyền và Trách Nhiệm của Phụ Huynh/Gia Đình đối với Phương Án B:

- Phụ huynh có quyền tham gia quá trình IEP và ra quyết định của nhóm một cách có ý nghĩa bằng ngôn ngữ mà họ hiểu.
- Phụ huynh và học sinh trưởng thành có quyền không đồng ý với các quyết định của nhóm IEP và tìm kiếm một IEP Được Hỗ Trợ hoặc sử dụng bất kỳ cơ chế giải quyết tranh chấp nào được cung cấp thông qua các Biện Pháp Bảo Vệ Theo Thủ Tục.

## ***Phương Án C: Cuộc Họp IEP Được Hỗ Trợ***

Khi xảy ra tình huống khó hoặc có khả năng xảy ra bất đồng lớn giữa các thành viên của nhóm IEP, phụ huynh hoặc học khu có quyền yêu cầu ODE cung cấp cố vấn điều hành trung lập để tham dự cuộc họp IEP. Cố vấn điều hành IEP là những người hướng dẫn quy trình trung lập, những người hỗ trợ các nhóm đạt được sự đồng thuận trong cuộc họp IEP. Họ không phải là người ra quyết định, không phải là thành viên của nhóm IEP hoặc chuyên gia nội dung. Họ không quan tâm đặc biệt đến kết quả cuộc họp, ngoài việc đảm bảo các quyền của trẻ em được bảo vệ; tất cả các thành viên trong nhóm IEP đều có tiếng nói, ý kiến đóng góp và được tham gia có ý nghĩa; và tuân theo một quy trình ra quyết định hợp pháp. Phụ huynh và các học khu có quyền yêu cầu giải quyết tranh chấp chính thức (nghĩa là hòa giải, thủ tục tố tụng, khiếu nại cấp tiểu bang) nếu thích hợp dù trước đó họ có tìm kiếm IEP Được Hỗ Trợ để thảo luận về Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân hay không.

## Trách Nhiệm của Học Khu đối với Phương Án C:

- Học khu chịu trách nhiệm hoàn thành mọi thủ tục giấy tờ cần thiết với Bộ Giáo Dục Oregon (ODE) để bắt đầu quy trình IEP Được Hỗ Trợ.
- Học khu phối hợp với phụ huynh và cố vấn điều hành để sắp xếp cuộc họp IEP Được Hỗ Trợ vào thời gian được các bên thống nhất.
- Là một phần của quy trình họp IEP Được Hỗ Trợ, học khu sẽ:
  - Phản ánh đầy đủ các quyết định của nhóm IEP trong tài liệu IEP.
  - Ghi lại quyết định của nhóm một cách thích hợp bằng cách sử dụng [biểu mẫu Đánh Giá Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân](#) hoặc biểu mẫu do học khu soạn thảo có cùng nội dung như được yêu cầu trong OAR 581-015-2228(6).

# Đạt Thỏa Thuận về Nhu Cầu đối với Các Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân



- Nếu cuộc họp IEP Được Hỗ Trợ dẫn đến sự đồng thuận giữa các thành viên trong nhóm về sự cần thiết của Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân, học khu phải triển khai thực hiện IEP như đã xây dựng, theo dõi sự tiến bộ của học sinh và triệu tập lại nhóm IEP nếu/khi thích hợp tùy thuộc vào mức tiến bộ của học sinh. Nhóm IEP sẽ cần đánh giá nhu cầu về Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân một cách tối thiểu tại mỗi cuộc họp đánh giá hàng năm trong suốt năm học 2022-23.
- Nếu không đạt được sự đồng thuận thông qua quy trình IEP Được Hỗ Trợ, học khu cần thông báo cho phụ huynh về các quyền bảo vệ theo thủ tục của họ.

## Quyền và Trách Nhiệm của Phụ Huynh/Gia Đình đối với Phương Án C:

- Phụ huynh có quyền tham gia có ý nghĩa vào quá trình IEP và ra quyết định của nhóm bằng ngôn ngữ mà họ hiểu.
- Phụ huynh và học sinh trưởng thành có quyền không đồng ý với các quyết định của nhóm IEP và có quyền sử dụng bất kỳ cơ chế giải quyết tranh chấp nào có sẵn thông qua các Biện Pháp Bảo Vệ Theo Thủ Tục.

## **Phương Án D: Hòa Giải**

Hòa giải là một trong những phương án giải quyết tranh chấp bắt buộc của IDEA được xây dựng để hỗ trợ các gia đình và giáo viên trong việc lập thỏa thuận. Hòa giải viên là những người tham gia trung lập được đào tạo các kỹ thuật giúp hỗ trợ giải quyết vấn đề mang tính hợp tác và sáng tạo. Việc tham gia hòa giải là miễn phí, mang tính tự nguyện, bí mật và có thể được yêu cầu bởi gia đình hoặc học khu. Về mặt lịch sử, các bên tham gia hòa giải đạt được tỷ lệ đồng ý cao và nhận thấy quy trình này có lợi cho sự cộng tác liên tục. Bởi vì các thỏa thuận hòa giải được tạo ra bởi các bên tham gia chứ không phải người ra quyết định của bên thứ ba, các thỏa thuận này có xu hướng thỏa đáng và lâu dài hơn.

## Trách Nhiệm của Học Khu đối với Phương Án D

- Phụ huynh hoặc học khu có quyền bắt đầu yêu cầu hòa giải bằng cách liên hệ với ODE hoặc gửi biểu mẫu [Yêu Cầu Hòa Giải](#).
- Hòa giải là một quá trình mang tính tự nguyện; do đó, các học khu có quyền quyết định từ chối hoặc tham gia vào một yêu cầu hòa giải do phụ huynh khởi đầu.
- Học khu sẽ hợp tác với ODE (và/hoặc hòa giải viên) và phụ huynh để lên lịch cho buổi hòa giải vào thời gian do các bên thỏa thuận.
- Sau phiên hòa giải, học khu sẽ:
  - Phản ánh đầy đủ các quyết định được đưa ra liên quan đến Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân trong tài liệu IEP và, nếu thích hợp, đưa ra văn bản thông báo trước
  - Ghi lại quyết định của nhóm một cách thích hợp bằng cách sử dụng biểu mẫu [Đánh Giá Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân](#) hoặc biểu mẫu do học khu soạn thảo có cùng nội dung như được yêu cầu trong OAR 581-015-2228(6).
  - Duy trì tính bảo mật của các cuộc thảo luận hòa giải.

## Quyền và Trách Nhiệm của Phụ Huynh/Gia Đình đối với Phương Án D:

- Phụ huynh hoặc học sinh trưởng thành có quyền bắt đầu yêu cầu hòa giải bằng cách liên hệ với ODE hoặc gửi biểu mẫu [Yêu Cầu Hòa Giải](#).
- Vì hòa giải là một quá trình mang tính tự nguyện, phụ huynh hoặc học sinh trưởng thành có quyền từ chối hoặc tham gia vào các phiên hòa giải do học khu khởi đầu.

# Đạt Thỏa Thuận về Nhu Cầu đối với Các Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân



- Phụ huynh và học sinh trưởng thành có quyền sử dụng bất kỳ cơ chế giải quyết tranh chấp bảo vệ theo thủ tục nào của họ (ví dụ: hòa giải, khiếu nại cấp tiểu bang, thủ tục tố tụng) tại bất kỳ thời điểm nào trong quy trình.

## **Phương Án E: Khiếu Nại Cấp Tiểu Bang**

Không phải lúc nào cũng có thể xây dựng sự đồng thuận giữa các thành viên trong nhóm IEP, ngay cả khi có sự hỗ trợ của bên thứ ba trung lập như cố vấn điều hành hoặc hòa giải viên. Đối với các nhóm không thể đạt được thỏa thuận về sự cần thiết đối với Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân, quy trình khiếu nại cấp tiểu bang bằng văn bản có thể đưa ra cách giải quyết. Quy trình khiếu nại tuân theo mốc thời gian 60 ngày nghiêm ngặt để hoàn thành công tác điều tra và tước quyền quyết định đối với nhóm IEP. Trong quá trình điều tra khiếu nại, ODE xem xét hồ sơ, dữ liệu và thông tin được cung cấp bởi cả gia đình và học khu trước khi đưa ra quyết định cuối cùng.

### Trách Nhiệm của Học Khu đối với Phương Án E

- Kịp thời phản hồi các yêu cầu về hồ sơ, phỏng vấn và thông tin khác từ ODE.
- Tuân thủ bất kỳ lệnh hành động khắc phục nào được cho là cần thiết để khắc phục các phát hiện về việc không tuân thủ, bao gồm bất kỳ lệnh nào về giáo dục bồi thường.

### Quyền và Trách Nhiệm của Phụ Huynh/Gia Đình đối với Phương Án E:

- Phụ huynh và học sinh trưởng thành có quyền sử dụng bất kỳ cơ chế giải quyết tranh chấp bảo vệ theo thủ tục nào của họ (ví dụ: hòa giải, khiếu nại cấp tiểu bang, thủ tục tố tụng) tại bất kỳ thời điểm nào trong quy trình.
- Phụ huynh hoặc học sinh trưởng thành có thể bắt đầu cuộc điều tra khiếu nại của tiểu bang bằng cách gửi đơn [khiếu nại](#) có chữ ký, ghi ngày tháng đến ODE và học khu nêu rõ hoặc cáo buộc vi phạm luật giáo dục đặc biệt của liên bang trong năm trước.
- Phụ huynh và học sinh trưởng thành có quyền cố gắng giải quyết đơn khiếu nại cấp tiểu bang bằng cách sử dụng hòa giải.

## **Phương Án F: Phiên Điều Trần về Thủ Tục Tố Tụng**

Khiếu nại theo thủ tục tố tụng đại diện cho phương án giải quyết tranh chấp chính thức, hợp pháp và phức tạp nhất trong IDEA. Trong một phiên điều trần thủ tục tố tụng, các bên có cơ hội trình bày bằng chứng, yêu cầu và thẩm vấn chéo các nhân chứng, và làm chứng trước thẩm phán luật hành chính. Sau khi xem xét cẩn thận các bằng chứng, thẩm phán sẽ đưa ra phán quyết cuối cùng. Phụ huynh có quyền tiếp cận thủ tục tố tụng mà không cần đại diện pháp lý; tuy nhiên, hầu hết các gia đình sẽ sử dụng các dịch vụ hoặc luật sư hoặc người đại diện đủ điều kiện. Mặc dù một phiên điều trần theo thủ tục tố tụng có thể là phương pháp thích hợp để giải quyết một số tranh chấp khó, nhưng lại có thể phải trả giá cao về mặt tài chính, quan hệ và tình cảm đối với các bên tham gia.

### Trách Nhiệm của Học Khu đối với Phương Án F:

- Tiếp tục thực hiện các dịch vụ và hỗ trợ được nêu trong IEP theo thỏa thuận cuối cùng của học sinh.
- Trừ khi cả hai bên đồng ý từ bỏ yêu cầu, học khu phải tham gia vào phiên họp giải quyết để cố gắng giải quyết tranh chấp trước khi tiến hành phiên điều trần.

Ghi lại thích hợp việc xác định nhu cầu về Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân và bất kỳ Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân nào được cung cấp cho phụ huynh hoặc học sinh trưởng thành, sử dụng [biểu mẫu Đánh Giá Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân](#) hoặc biểu mẫu do học khu xây dựng có cùng nội dung như được yêu cầu trong OAR 581-015-2228(6).

# Đạt Thỏa Thuận về Nhu Cầu đối với Các Dịch Vụ Phục Hồi COVID-19 cho Từng Cá Nhân



## Quyền và Trách Nhiệm của Phụ Huynh/Gia Đình đối với Phương Án F:

- Phụ huynh hoặc học sinh trưởng thành có quyền sử dụng, nhưng không bắt buộc phải sử dụng, biểu mẫu [Yêu Cầu Điều Trần ODE](#) để khởi đầu khiếu nại theo thủ tục tố tụng.
- Trừ khi cả hai bên đồng ý từ bỏ yêu cầu, phụ huynh phải tham gia vào phiên họp giải quyết và cố gắng giải quyết tranh chấp trước khi tiến hành phiên điều trần.